

SZENE 26 • NUMMER 7

Tri poti do postaje

Samstagmorgen. Tomaž hat dich für morgen zu einem Ausflug an den See eingeladen, mit dem Zug. Wo ist der Bahnhof? Vor Nummer 7 fragst du nach dem Weg: Ana, Maja und Jure, der gerade von einer Jazznacht nach Hause kommt. Drei Nachbarn, drei Antworten.

105 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

In der Stadt unterwegs

Slowenisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann nach dem Weg fragen und einfache Wegbeschreibungen verstehen.

Lena (Lukas) = ■ Ana = ○ Maja = ▲ Jure = ●

- Dobro jutro, gospa Ana. Kje je postaja?
- Postaja? Kakšen je vaš načrt?
- Jutri greva s Tomažem do Dolgega jezera. Z vlakom.

- Vem. Daleč je. Najprej levo, potem naravnost in na drugi ulici desno.

Maja kommt mit einem Tablett aus dem Café.

- ▲ Daleč? Ne. Desno, potem na vogalu levo. Zelo blizu!

- Za Ano je daleč ...

- ▲ Za Ano je vse daleč.

- Slišim vas!

Jure kommt nach einer Nacht mit Jazz mit seinem Trompetenkoffer nach Hause.

- Lahko noč. Ne, dobro jutro!

- Jure, kje je postaja?

- Naravnost. Pri reki. Pet minut peš.

- Trije sosedge, tri različne poti!

- Govorim o železniški postaji. Daleč je.

- ▲ Jaz o avtobusni postaji. Blizu je.

- Jaz pa o Stari postaji. Tam igram konec tedna.

- Torej do železniške postaje. Najprej levo?

- Točno. Jutri ne zamudite!

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DEJANJA

peljati se	fahren
slišati	hören

KLEINE WÖRTER • MAJHNE BESEDE

potem	dann
--------------	------

DEN WEG FINDEN • SMERI

levo	links
naravnost	geradeaus
desno	rechts
blizu	nah
vogal	Ecke

ORTE IN DER STADT • KRAJI

postaja	Bahnhof
jezero	See
ulica	Straße
pot	Weg

UNTERWEGS • PREVOZ

vlak	Zug
peš	zu Fuß
avtobus	Bus

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Postaja? Kakšen je vaš načrt?

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Lena | ☐ B Jure |
| ☐ C Maja | ☐ D Ana |

2 Lahko noč. Ne, dobro jutro!

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Ana | ☐ B Maja |
| ☐ C Jure | ☐ D Lena |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Jutri greva s Tomažem do Dolgega jezera. Z vlakom.

- ☐ A Morgen fahren Tomaž und ich zum Langen See. Mit dem Zug.
- ☐ B Für Ana ist alles weit weg.
- ☐ C Also zum Bahnhof für Züge. Zuerst links?

2 Naravnost. Pri reki. Pet minut peš.

- ☐ (A) Guten Morgen, Frau Ana. Wo ist der Bahnhof?
- ☐ (B) Geradeaus. Am Fluss. Fünf Minuten zu Fuß.
- ☐ (C) Ich meine den Bahnhof für Züge. Er ist weit weg.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Slowenisch an.

1 Für Ana ist er weit weg ...

- ☐ (A) Postaja? Kakšen je vaš načrt?
- ☐ (B) Torej do železniške postaje. Najprej levo?
- ☐ (C) Za Ano je daleč ...

2 Ich meine den Bahnhof für Züge. Er ist weit weg.

- ☐ (A) Govorim o železniški postaji. Daleč je.
- ☐ (B) Torej do železniške postaje. Najprej levo?
- ☐ (C) Postaja? Kakšen je vaš načrt?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 Za vse je daleč. Ano
-

- 2 železniške Najprej levo? postaje. do Torej
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Jure, kje je postaja?
- ☐ Postaja? Kakšen je vaš načrt?
- ☐ Za Ano je daleč ...
- ☐ Govorim o železniški postaji. Daleč je.
- ☐ Torej do železniške postaje. Najprej levo?

SZENE 26 • WÖRTER

Tri poti do postaje

Drei Wege zum Bahnhof

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

In der Stadt unterwegs

Slowenisch

Online lesen & hören



postaja
Bahnhof



peljati se
fahren



jezero
See



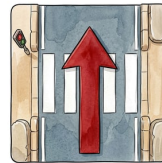
vlak
Zug



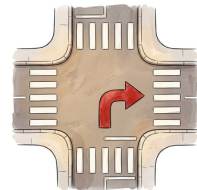
ulica
Straße



levo
links



naravnost
geradeaus



desno
rechts



blizu
nah



vogal
Ecke



slišati
hören



peš
zu Fuß

Wörter

AUS DER SZENE

postaja	Bahnhof Jure, kje je postaja?
peljati se	fahren
jezero	See Jutri greva s Tomažem do Dolgega jezera. Z vlakom.
vlak	Zug Jutri greva s Tomažem do Dolgega jezera. Z vlakom.
ulica	Straße Vem. Daleč je. Najprej levo, potem naravnost in na drugi ulici desno.
levo	links Torej do železniške postaje. Najprej levo?
potem	dann Daleč? Ne. Desno, potem na vogalu levo. Zelo blizu!
naravnost	geradeaus Naravnost. Pri reki. Pet minut peš.
desno	rechts Daleč? Ne. Desno, potem na vogalu levo. Zelo blizu!
blizu	nah Jaz o avtobusni postaji. Blizu je.
vogal	Ecke Daleč? Ne. Desno, potem na vogalu levo. Zelo blizu!
slišati	hören Slišim vas!
peš	zu Fuß Naravnost. Pri reki. Pet minut peš.
pot	Weg Trije sosedje, tri različne poti!

avtobus

Bus

Jaz o avtobusni postaji. Blizu je.

NEUE WÖRTER**kolo**

Fahrrad

To je kolo.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 avtobus

- ☐ A Torte
- ☐ B Frage
- ☐ C Bus

2 postaja

- ☐ A Jahr
- ☐ B leer
- ☐ C Bahnhof

3 ulica

- ☐ A Bus
- ☐ B lockig
- ☐ C Straße

4 levo

- ☐ A groß
- ☐ B Juli
- ☐ C links

5 vogal

- ☐ A einfach
- ☐ B Freitag
- ☐ C Ecke

6 blizu

- ☐ A Teller
- ☐ B nah
- ☐ C interessant

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Dobro Jutri Postaja Vem

_____ jutro, gospa Ana. Kje je postaja?

Bedeutung: Guten Morgen, Frau Ana. Wo ist der Bahnhof?

Dobro Vem Jutri Postaja

_____? Kakšen je vaš načrt?

Bedeutung: Der Bahnhof? Was ist Ihr Plan?

Postaja Vem Dobro Jutri

_____ greva s Tomažem do Dolgega jezera. Z vlakom.

Bedeutung: Morgen fahren Tomaž und ich zum Langen See. Mit dem Zug.

Vem Dobro Jutri Postaja

_____. Daleč je. Najprej levo, potem naravnost in na drugi ulici desno.

Bedeutung: Ich weiß. Er ist weit weg. Zuerst links, dann geradeaus und an der zweiten Straße rechts.

Dobro Jutri Daleč Postaja

_____? Ne. Desno, potem na vogalu levo. Zelo blizu!

Bedeutung: Weit weg? Nein. Rechts, dann an der Ecke links. Ganz nah!

W3) WO IST MEIN FAHRRAD?

Fülle die Sprechblasen aus.



Tam Jure Ana Muri

Jure: _____, kje je moje kolo?

Ana: _____, na vogalu. Muri je tudi tam.

Jure: _____, grem na postajo!

Ana: _____! Postaja ni tam! Levo!

Bedeutung: 1. Ana, wo ist mein Fahrrad?

2. Dort drüben an der Ecke. Und Muri ist auch dort.

3. Muri, ich gehe zum Bahnhof!

4. Jure! Zum Bahnhof geht es nicht dort lang! Links!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Vem Postaja Jutri Dobro

_____ jutro, gospa Ana. Kje je postaja?

Bedeutung: Guten Morgen, Frau Ana. Wo ist der Bahnhof?

Dobro Postaja Vem Jutri

_____? Kakšen je vaš načrt?

Bedeutung: Der Bahnhof? Was ist Ihr Plan?

Jutri Dobro Vem Postaja

_____ greva s Tomažem do Dolgega jezera. Z vlakom.

Bedeutung: Morgen fahren Tomaž und ich zum Langen See. Mit dem Zug.

Jutri Dobro Postaja Vem

_____. Daleč je. Najprej levo, potem naravnost in na drugi ulici desno.

Bedeutung: Ich weiß. Er ist weit weg. Zuerst links, dann geradeaus und an der zweiten Straße rechts.

Daleč Dobro Jutri Postaja

_____? Ne. Desno, potem na vogalu levo. Zelo blizu!

Bedeutung: Weit weg? Nein. Rechts, dann an der Ecke links. Ganz nah!

SZENE 26 • GRAMMATIK

v park, v parku

Ziel und Standort unterscheiden

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

In der Stadt unterwegs

Slowenisch

Online lesen & hören



Ziel und Standort unterscheiden

Frage **Kam greš?** nach einem Ziel und **Kje si?** nach einem Standort. Bewegung zu einem Ziel mit **v/na** verlangt Akkusativ: **grem v park, grem v kavarno, grem na postajo**. Ein fester Ort verlangt Lokativ: **sem v parku, v kavarni, na postaji**.

Wegbeschreibungen verwenden **levo, desno, naravnost**. Verbinde kurze Anweisungen: **Pojdite levo, potem naravnost. Blizu** und **daleč** beschreiben die Entfernung; für die Angabe, in wessen Nähe etwas ist, steht Genitiv **blizu postaje**.

Form	Beispiel	Bedeutung
park	Grem v park.	Ich gehe in den Park.
parku	Sem v parku.	Ich bin im Park.
postajo	Grem na postajo.	Ich gehe zum Bahnhof.
postaji	Sem na postaji.	Ich bin am Bahnhof.
kavarno	Vesel sem. Grem v kavarno.	Ich bin froh. Ich gehe ins Café.
kavarni	Lačen sem. Sem v kavarni.	Ich habe Hunger. Ich bin im Café.

Grem v park.

Ich gehe in den Park.

Sem v parku.

Ich bin im Park.

Grem na postajo.

Ich gehe zum Bahnhof.

Sem na postaji.

Ich bin am Bahnhof.

Vesela (Vesel) sem. Grem v kavarno.

Ich bin froh. Ich gehe ins Café.

Lačna (Lačen) sem. Sem v kavarni.

Ich habe Hunger. Ich bin im Café.

GRAMMATIK

G1) ACHE AUF DIE MUSTER

Unterstreiche die Form, die in dieser Einheit beschrieben wird.

1 Grem v park.

Bedeutung: Ich gehe in den Park.

2 Sem v parku.

Bedeutung: Ich bin im Park.

3 Grem na postajo.

Bedeutung: Ich gehe zum Bahnhof.

4 Sem na postaji.

Bedeutung: Ich bin am Bahnhof.

5 Vesela sem. Grem v kavarno.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich gehe ins Café.

6 Lačna sem. Sem v kavarni.

Bedeutung: Ich habe Hunger. Ich bin im Café.

G2) WÄHLE DIE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Grem v _____.

(A) park

(B) parka

(C) parku

Bedeutung: Ich gehe in den Park.

2 Sem v _____.

- ☐ A parku
- ☐ B park
- ☐ C parka

Bedeutung: Ich bin im Park.

3 Grem na _____.

- ☐ A postaji
- ☐ B postajo
- ☐ C postaja

Bedeutung: Ich gehe zum Bahnhof.

4 Sem na _____.

- ☐ A postaji
- ☐ B postaja
- ☐ C postajo

Bedeutung: Ich bin am Bahnhof.

5 Vesela sem. Grem v _____.

- ☐ A kavarni
- ☐ B kavarna
- ☐ C kavarno

Bedeutung: Ich bin froh. Ich gehe ins Café.

6 Lačna sem. Sem v _____.

- ☐ A kavarna
- ☐ B kavarno
- ☐ C kavarni

Bedeutung: Ich habe Hunger. Ich bin im Café.

G3) EINE KURZE NACHRICHT ERGÄNZEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

park parku

Grem v _____.

Bedeutung: Ich gehe in den Park.

parku park

Sem v _____.

Bedeutung: Ich bin im Park.

postajo postaja

Grem na _____.

Bedeutung: Ich gehe zum Bahnhof.

postaji postaja

Sem na _____.

Bedeutung: Ich bin am Bahnhof.

kavarno kavarna

Vesela sem. Grem v _____.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich gehe ins Café.

kavarni kavarna

Lačna sem. Sem v _____.

Bedeutung: Ich habe Hunger. Ich bin im Café.

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

v

Grem

park.

Bedeutung: Ich gehe in den Park.

2 parku. v Sem

Bedeutung: Ich bin im Park.

3 Grem na postajo.

Bedeutung: Ich gehe zum Bahnhof.

4 Sem na postaji.

Bedeutung: Ich bin am Bahnhof.

5 v Grem Vesela sem. kavarno.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich gehe ins Café.

6

sem.

Lačna

Sem

kavarni.

v

Bedeutung: Ich habe Hunger. Ich bin im Café.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich gehe in den Park. Du sagst:

- ☐ A Grem v park.
- ☐ B Grem v parku.

2 Ich bin im Park. Du sagst:

- ☐ A Sem v park.
- ☐ B Sem v parku.

3 Ich gehe zum Bahnhof. Du sagst:

- ☐ A Grem na postajo.
- ☐ B Grem na postaja.

4 Ich bin am Bahnhof. Du sagst:

- ☐ A Sem na postaja.
- ☐ B Sem na postaji.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|---|
| ☐ 1 Grem na postajo. | ☐ A Ich gehe in den Park. |
| ☐ 2 Lačna sem. Sem v kavarni. | ☐ B Ich bin am Bahnhof. |
| ☐ 3 Sem v parku. | ☐ C Ich bin im Park. |
| ☐ 4 Vesela sem. Grem v kavarno. | ☐ D Ich habe Hunger. Ich bin im Café. |
| ☐ 5 Grem v park. | ☐ E Ich gehe zum Bahnhof. |
| ☐ 6 Sem na postaji. | ☐ F Ich bin froh. Ich gehe ins Café. |